



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

«Зоопарк господина Жана» |

Auteur: Надежда Сикорская, [Женева](#) , 04.03.2010.

"Стрекоза и Муравей" в Женеве © Cédric Vincensini

Новый спектакль со старыми персонажами можно будет посмотреть с 6 по 31 марта в женевском Театре Марионеток.

|

На самом деле, этот спектакль вполне можно было бы назвать «Зоопарк господина Ивана», ведь все «действующие лица», созданные Жаном де Лафонтеном, давно уже вошли, благодаря Ивану Андреевичу Крылову, в русскую литературу, а из нее, растасканные на цитаты, - в наш обиход. Они вдохновляли производителей конфет, создателей мультфильмов и строителей детских площадок, например, той, что



Анжелика с Цаплей и Лисом © Cédric Vincensini

в Москве на Патриарших прудах. Так что все зрители, и маленькие, и большие без труда разберутся в происходящем на сцене.

Первые шесть книг басен Лафонтена появились в 1668 году под скромным заглавием: «Басни Эзопа, переложенные на стихи г-ном де Лафонтеном» (Fables d'Esop, mises en vers par M. de La Fontaine). Так состоялось рождение нового жанра, заимствовавшего внешнюю фабулу у древних авторов, прежде всего, Эзопа и Федре.

Именно в первый сборник вошли знаменитые, переложенные в начале 19 века Крыловым «Ворона и Лисица» (точнее, «Ворон и Лис», *Le Corbeau et le Renard*) и «Стрекоза и Муравей» (точнее, «Цикада и Муравья», *La Cigale et la Fourmi*).

Отношение к творчеству Лафонтена было неоднозначным и среди его современников, и среди потомков. Уже Руссо, а за ним и Ламартин, выражали сомнение в том, насколько полезны басни Лафонтена детям, не приучают ли они юных читателей к мысли о неизбежности порока в безжалостном мире? Особенно категорично на этот счёт высказался В.А. Жуковский: «Не ищите в баснях его морали — её нет!»

Тем не менее, басни Лафонтена – как в оригинале, так и в русском варианте – пережили всех критиков, их по-прежнему изучают в школах и цитируют наизусть. Возможно, секрет долголетия в том, что Лафонтен учит трезвому взгляду на жизнь, умению пользоваться обстоятельствами и людьми, и постоянно рисует торжество ловких и хитрых над простоватыми и добрыми. Его басни начисто лишены сентиментальности — их герои те, кто умеет устроить свою судьбу. Кому-то такое видение может показаться слишком циничным, но в прагматичности ему не откажешь. А наше время – увы или к счастью – время прагматиков.



Лев в ожидании Комара © Cédric Vincensini

Очевидно, такого мнения придерживается и творческий коллектив женевого Театра марионеток, решивший вновь обратиться к знакомым сюжетам, причем рассказывать их будет сам автор. По замыслу создателей спектакля, «дедушка Жан» предстанет зрителям, сидящим в некоем волшебном саду в компании юных друзей – Анжелики и Валера. Их-то он и учит уму-разуму, рассказывая истории из собственной жизни и используя, для наглядности, образы животных. Так, упрямство становится черепахой, тщеславие – лягушкой, несправедливость – волком и так далее.

Хотелось бы особо отметить работу кукольника Пьера Моннера, выпускника женевающей Высшей школы визуальных искусств, создавшего изумительные

персонажи – красочные, смешные, почти живые.

В спектакле, поставленном женевским Театром марионеток, будут использованы тексты басен (приведем их названия сразу по-русски) «Стрекоза и муравей», «Лев и Комар», «Лис и Цапля», «Лягушка, хотевшая сравняться с быком», Волк и Ягненок, «Ворон и Лисица», «Лев и Мышь», «Заяц и Черепаха». Перед походом в театр советуем освежить их в детской памяти – спектакль будет восприниматься гораздо лучше!

Расписание спектаклей вы найдете на [сайте театре](#), там же, или по телефону 022 418 4784, можно заказать билеты. Приятного просмотра!

[Женева](#)

Source URL: <https://dev.nashagazeta.ch/news/culture/zoopark-gospodina-zhana>